



El Boletín de Bubb

(650) 526-3480 ~ www.bubb.mwvsd.org



Un Comunicado para la Comunidad de Bubb ~ Impreso por KPMG Empresa Patrocinadora ~ 14 de Octubre del 2009

EXCELENCIA ACADÉMICA

Las Conferencias con los Padres serán del 19-23 de Octubre. Todos ya deben haber recibido la fecha y hora de la conferencia con el maestro/a de sus niños. Por favor no falten a su cita con el maestro/a. No olviden que durante la semana de conferencias la hora de salida será a las 12:20pm.

COMUNIDAD UNIDA

¡Fantástica! ¡Fabulosa! ¡Sorprendente! ¡Increíble! ¡Impresionante! Esas son las únicas palabras que pueden describir nuestra Caminata Walkathon. Lorrie Kitching y Debbie Kundrat, las Coordinadoras de la Caminata Walkathon, y sus dedicados comités trabajaron en equipo maravillosamente. Fue un evento en el cual toda la comunidad de Bubb se reunió con un mismo propósito: recaudar fondos para nuestra escuela y pasar un rato agradable. Agradecemos a todos los padres que planificaron, trabajaron el viernes, y ahora se están encargando de distribuir los premios y recolectar las hojas de compromiso de donaciones con el dinero por las vueltas caminadas.

El Jueves es Día de Espíritu Escolar

Nuestra meta es que el 80% de los estudiantes participen en el Día de Espíritu Escolar *cada Jueves*, viniendo a la escuela con cualquier camiseta de Bubb.

Día de la Tribu Ohlone en Deer Hollow Farm

El 17 de Octubre de 1p.m. - 4 p.m., Deer Hollow Farm celebrará el Día de la Tribu Ohlone. Podrán tomar un tour de la replica de una Aldea de los Nativos Americanos de la Tribu Ohlone y descubrir la historia de la gente Ohlone que vivió en el Área de la Bahía por miles de años. Vengan y disfruten de las actividades manuales y de las demostraciones de la vida cotidiana de la Tribu Ohlone. La entrada cuesta \$5 y los niños menores de 2 años entran gratis. El dinero recaudado será utilizando para apoyar los paseos escolares. Para más información visiten: info:www.fodhf.org o envíen un email: info@fodhf.org

Feria de Libros Scholastic- Leyendo Alrededor del Mundo

La Feria estará en Bubb del 19-23 de octubre. Abrirá de 9-4pm el Lunes, Martes, Jueves y Viernes, y el Miércoles de 9am - 2pm, 6pm - 8pm. El Evento Familiar será el Miércoles por la noche de 6:00pm-8:00pm. Visiten la página web de la Feria de Libros de Bubb: <http://lxokfairs.scholastic.com/homepage/bubb>. ¡Ahí podrán ver los libros disponibles en la feria, enterarse sobre los programas especiales, hacer su lista de deseos y apuntarse para ayudar! También pueden apuntarse para ayudar completando y entregando el formulario adjunto en la oficina. ¡Reserven la Fecha!

La PTA de la Escuela Primaria Bubb presenta a

Marilyn Lane, co-autora de "Parenting with Purpose" (Crianza con un Propósito) presentará una animada e interesante charla titulada "Maximizing your Child's Potential" (Maximiza el Potencial de tu Hijo/a) el Martes, 20 de Octubre, 2009, 6:30 p.m. en el Salón Multiusos de la Escuela Graham, 1175 Castro Street, Mountain View. Todos los niños tienen dones y Marilyn ayudará a los padres a identificar, entender, y maximizar esos dones y talentos. **Puntos Importantes:** • Proveer un Entorno Seguro Libre de Riesgos • Identificar las Fortalezas de Tu Hijo/a • Crear la Certeza de que Pertenece • Encontrar la Pasión • Desarrollar Habilidades/Capacidades para el siglo 21. Socialización, compra de libros y autógrafos de 6:30-7:00. Presentación y Preguntas de 7:00 - 8:30.

Educación para Padres

¿Desean capacitar a sus hijas a que hagan amigas de verdad, se comuniquen honesta y directamente, y sean ellas mismas? El Instituto de Liderazgo de Niñas (The Girls Leadership Institute) les dará a conocer las habilidades primordiales que necesitan para hablar y escuchar con valentía, mejorar los patrones de comunicación entre padres-hijas, y establecer buenos hábitos que puede usar con sus amistades. Ellas recibirán atención personal en estos grupos pequeños y se llevarán a casa lindas memorias y habilidades que tendrán un impacto positivo en sus vidas. Las clases de padres-hijas han sido programadas en Bubb a comienzos del 2010. El cupo es limitado. Para más detalles e inscribirse: <http://www.girlsleadershipinstitute.org/programs/sf-bay-area-programs>

Entrando en Calma: Serenos al Criar Adolescentes y Preadolescentes

La Dr. Laura Kastner, Ph.D. es una autora, psicóloga, y profesora asociada en la Universidad de Washington en el Departamento de Psiquiatría y Ciencias del Comportamiento. Es la co-autora, con Jenny Wyatt, Ph.D, de los libros "The Seven Year Stretch: How Families Work Together to Grow Through Adolescence," "The Launching Years: Strategic Parenting From the Senior Year to College," y "Getting to Calm: Cool-headed Strategies for Parenting Teens and Tweens". se presentará en el teatro de la Escuela Secundaria Mountain View (3535 Truman Ave.) el Martes, 20 de Octubre de 7-9pm.

Easy Spanish

Pronto empezarán las clases, hay folletos y formularios de inscripción disponibles en la oficina. ¿Qué es Easy Spanish? Easy Spanish es un programa para estudiar el idioma español. Fue creado especialmente para niños por Viviana Marchevsky, nativa hablante con una amplia experiencia en la educación y el desarrollo de los niños. A través de una variedad de emocionantes juegos y actividades interactivos los niños adquieren vocabulario y habilidades gramáticas en español. Nada de instrucción aburrida o memorización de palabras y hacer tarea es opcional. Viviana sólo utiliza instructores nativos con experiencia, a quienes ella ha entrenado en el Sistema de Enseñanza de Idiomas "Easy". Hay opciones de pago disponibles. No es demasiado tarde para registrarse. Para más información contactar: (650) 964-7967 o easyspanish@mail.com

Voluntarios para el Jardín

¿Les gusta trabajar en el jardín? ¡Sean voluntarios en el Jardín de Bubb! Los voluntarios del jardín trabajan con los estudiantes en el recreo del lonche los Lunes, Miércoles y Viernes. Contacten a Page McDonald si están interesados (650-969-9420 o pagemcd@yahoo.com).

CORRECCIÓN EN LAS FECHAS DE CORO

No habrá clase de coro en las siguientes fechas, por favor tome nota: Octubre 29, Enero 7 & 14, Febrero 25 y Abril 8. Tampoco habrá clases los días feriados regulares.

¡Calendario de Eventos!

Octubre

- 19-23 Conferencias de Padres/Maestros - Salida: 12:20pm
- 19-23 Feria de Libros
- 20 Retratos Escolares (retomas)
- 21 "Leyendo Bajo las Estrellas" con el autor
- 27 Reunión de la PTA, 6:30pm Sala del Personal
- 30 Desfile y Baile de Halloween (Multi) 6:30-8:30pm

LA MISIÓN DE BUBB

Nuestra misión es ser una Comunidad de Aprendices en la cual todos los estudiantes confían en que alcanzarán un alto rendimiento académico y desarrollarán habilidades que le servirán para el aprendizaje de toda su vida.



Bubb PTA Walkathon & Silent Auction

"Small Steps Make a Big Difference"

THANK YOU TO OUR VOLUNTEERS!
MUCHAS GRACIAS A TODOS NUESTROS VOLUNTARIOS!

Walkathon Chairs: Debbie Kundrat & Lorrie Kitching
 Silent Auction: Taylor House, Jennifer Bice, Elyse Miller and Stacey Wong
 Ads Sales Coordinator: Amy Freiha
 Summer Solicitation team: Amy Freiha, Sandra Klemens, Samantha Johnsen, Jenny Patterson, Debbie Kundrat & Lorrie Kitching
 T-Shirts: Penny Lynch & Samantha Harper
 Facilities: Melissa Mandegarian
 Food Concessions: Jenny Patterson & Ruth Aguiar
 Food Tickets: Mindy Haus & Kimm D'Antonio
 Lucky Lollipops: Stephanie Nelson & Sue Fliess
 Registration: Deb Tobin
 Pledge Tracking: Wendy Nelson
 Master Calendar Coordinator: Karen Price
 Volunteer Coordinator: Kim Silva
 Publicity & Artwork: Allison Devenney
 Graphics: Nancy Hill-Bashir
 Bake Sale: Page McDonald
 Water/ Fruit: Moira Turner
 Course Marking: Niki Theil & Joleen Wilkening
 Lap Monitor: Erica Mitchner
 Treasurer: Lorraine Kasha
 Music: Ricardo Caltagirone
 Teacher Representatives: Carol Packer & Claire Konkos
 Doug Kundrat
 Norm Kitching
 Christopher Clark
 Eric Wilkening
 Tom Salmon
 Mary Dietrich
 Jonathan Lawrence
 Kathy Patterson
 Alice McNally
 Gayle Dyer
 Cyndee Nguyen
 Donna Campbell
 Mary Pirritano
 Jan Martin
 Megan Lasee
 Faith Jordan
 Francine Sherman
 Tanya Del Vecchio
 Shannon Arbildo
 Gail Lee
 Lydia Ackerman
 Irene Morrison
 Maja Engelhart
 Wendy Allan
 Bruce Sandell

Danielle Gorospe
 Carol Michaels
 Kara Stone
 Claudia Baroni
 Kay Mandegarian
 Julie & Stephen McGrath
 Marianne Krier
 Sophia Vitakis
 Lori Spray
 Terri Evans
 Tiffany Mercer
 Anne Wiley Good
 Beth Ciemiewicz
 Joanne Pedroza
 Ellen Judd
 Rosa De Dios
 Euadalupe De Dios
 Barbara Leavitt
 Guadalupe Tena
 Juan Dercalos
 Catalina Torres
 Marilu Flores
 Cynthia Segelke
 Sara Selis
 Naka Terry
 Christina Kang
 Esthela Banuelos
 Angela Player
 Herman Zaks
 Dorith Endler
 Laura Kay Bruhn
 Ashmeeta Madhau
 Esther Tinkleberg
 Kris Peterson
 Vicki Comey
 Melissa Knotts
 Sumiko Hoerner
 Deja Goodson
 Natalie Johnson
 Kathleen Bylsma
 Sarah Parks
 Amy Flaskerud
 Gilliann Sanchez-Harris
 Maria & Miguel Herrara
 Gail Nakamura
 Teresa Pollart
 Sonia Huanca
 Maki Yama
 Silvana Borzatta
 Cora Casey
 Ramona Ruezga
 Shell D'Augusta
 Liliana Derokov

Michael Hauser
 Josefina Gomez
 Angela Gonzalez
 Lani Takano
 Marla Kirby
 Janis Snyder
 Susan Fong
 Kathrin Eltzroth
 Tami Spickler
 Gabriella Safron
 Sylvie Lee...and so many more
 Graham students
 Shayan Mandegarian
 Jordan Gault
 Cailyn Bice
 Lukas Wiborg
 Lars Nelson
 Celeste Greaves
 Vaughn Fisher
 Priham Gonzalez
 Kendra Evans
 Tyler Eggers
 Vera Flat
 Cho HyeGI
 Seth Pevasic
 Jose Arreola
 Kenneth Hamel
 Jack Abukhovski
 Jacob Peterson
 Justine Fanget
 Morgan O'Hara
 Kelsey Harrington
 Christina Casey
 Melelatai Guttenbeil
 Christine Peters
 Aleksis Kanerva
 Mikail Kasha
 Nicholas Spickler
 Matthew Casali
 Sarah Miller
 Larissa MacLeod
 Amy Lynch
 Benjamin Tinkleberg
 Bethany Tinkleberg
 YMCA Kids Place Staff!
 Robbie
 Jon
 John
 Keisha

Shop local

Mountain View, CA
Where Change Begins

Shop Local is a joint initiative between local businesses, the Chamber of Commerce Mountain View and the Central Business Association to raise money for local schools—

And boost our economy starting locally, HERE and NOW!

SCHOOL DONATION GOAL:
\$10,000



Keepin' it local supports all of us!

SCHOOL DONATION GOAL:
\$10,000!

"Shop Local—Shop Mountain View & Support Our Schools!"

Businesses Proudly Participating:

Show your support of the businesses below by thanking them for their participation the Shop Local program!



133 E. El Camino Real Mt. View
650-988-6800

www.playitagainsports-sanjose.com

NOW ACCEPTING/SELLING
BASEBALL GEAR



2520 Wyandotte St # G
Mountain View, CA 94043-2381
(650) 988-0460

www.helmings.com



Participating Community
Service Member
www.kmvt15.org



830 E. El Camino Real, Mt. View

www.littleprodigypreschool.com

650-938-3800

Always enrolling!



2037 Old Middlefield Way
Mountain View, CA 94043
(650) 961-0302

www.deansautomotive.com



Le Boulanger

The Baker

650 Casiro Street
Mountain View, CA
Hours: Mon - Sat 6 AM to 7 PM
Sun - 7 AM to 6 PM

Ph: 650-961-1787

Pickup/Delivery/Order online:
www.leboulanger.com/locations.html



SPECTRUM FINE HOMES, INC.

Susan Davis - CGBP, GPR, GCP, CKBR, CAPS

Spectrum Fine Homes, Inc.

Renew & Beautify - Your Self . . . Your Home . . . Your Spirit

Mountain View, CA 94041

Office: 650-960-2449 www.SpectrumFineHomes.com
Cell: 650-823-6232



954 Villa Street ~ Mountain View
650-965-2739

www.tiedhouse.com

Call us to host your next party
or special event & mention Shop Local!

baskin BR robbins

1249 W. El Camino Real
Mountain View, CA 94040
650-940-9831

www.baskinrobbins.com

DOWNLOAD & BRING IN THIS FLIER TO GET
10% OFF YOUR ORDER!

← More Businesses
to come...!



the smarter way

www.pegpay.com



When you want it right!

2526 Leghorn Street ~ Mountain View

650-492-5443

Mon - Fri: 7:30 AM - 12:30 PM, 1:30 PM - 5:30 PM

Our Goal is Your Peace of Mind.

www.autoworks.com



Mountain View Educational Foundation

P.O. Box 391257, Mountain View, CA 94039-1557

Phone: 650-960-1105
www.mvef.org



Visit the ilovemv.org Web site, click on the Shop Local link and give us your feedback!



ANTIQUITIES SCHOOL PICTURES OF AMERICA

401-D Willow St., Alameda, CA 94501 | Phone: 510.522.2647

Picture Day is: OCTOBER 20 **RETAKES**

El dia para la fotografia es: OCTUBRE 20

PACKAGE/PAQUETE #1 1-3x5 Portrait/Retrato 2-2x3 Wallets/Fotos de Cartera 8-Half Wallets/ Carteras minis 1-8x10 Class Photo/Foto de clase \$23.00	PACKAGE/PAQUETE #2 1-5x7 Portrait/Retrato 2-3x5 Portraits/Retratos 8-2x3 Wallets/Fotos de Cartera 1-8x10 Class Photo/Foto de clase \$28.00	PACKAGE/PAQUETE #3 1-8x10 Portrait/Retrato 1-5x7 Portrait/Retrato 2-3x5 Portraits/Retratos 8-2x3 Wallets/Fotos de Cartera 1-8x10 Class Photo/Foto de clase \$35.00
PACKAGE/PAQUETE #4 2-8x10 Portrait/Retrato 4-5x7 Portrait/Retrato 2-3x5 Portraits/Retratos 16-2x3 Wallets/Fotos de Cartera 1-8x10 Class Photo/Foto de clase \$48.00	PACKAGE/PAQUETE #5 TWO HOUSEHOLD/DOS HOGARES 4-8x10 Portrait/Retrato 4-5x7 Portrait/Retrato 4-3x5 Portraits/Retratos 16-2x3 Wallets/Fotos de Cartera 2-8x10 Class Photo/Foto de clase \$58.00	PACKAGE/PAQUETE #6 PHOTO CD Print at Home/Paqueta para Imprimir en casa 1 Photo CD/CD con foto 1 Class Photo/1 Foto de las clase Copyright release/ Derecho a copias sin restricciones \$30.00

ADD-ONS Add-ons must be purchased with a package. Sorry! Not Sold Separately.
COMPONENTS Los componentes deben adquirirse con un paquete. Lo sentimos, pero no se pueden vender por separado.

A	B	C	D	E	F	G
1-8x10	2-5x7	4-3x5	8-2x3	4-2x3 8 Min's	1-5x7 2-3x5	19 PHOTO STICKERS
\$10.00	\$10.00	\$10.00	\$10.00	\$10.00	\$10.00	\$15.00

2009 School Portrait Packages - You may order as many packages as you need.
Paquetes de retratos escolares 2009 - Puede pedir la cantidad de paquetes que desee.

Portrait packages will be sold on a prepay basis. Please fill out order envelope when you receive it, enclose payment and return the completed envelope to the photographer on your photo day.

All students must be photographed for school records.

Los paquetes de retratos se venden previo pago. Por favor, rellene el impreso se pedido del sobre para el pedido cuando lo reciba, adjunte el pago y devuelvalo cumplimentado al fotografo el dia que se vayan a tomar las fotos.

Todos los alumnos que ser fotografiados para el archivo escolar.

Satisfaction guaranteed or your picture retaken or your money gladly refunded.
Garantia de satisfaccion o podra devolver sus fotografias con devolucion de su dinero.

You may order more than one package.
Puede pedir mas de un paquete.

School pictures are an excellent value and a perfect gift for family and friends.

Las fotografias escolares representan un valor especial y son el regalo perfecto para familiares y amigos.

Tips for better portraits.

Consejos para obtener mejores retratos.

Wear colors that flatter you. Hair neatly combed. Cover skin blemishes with non-shiny make-up.

Lleve colores que vayan con ud. Tenga el pelo bien peinado. Cubra los pequenos defectos cutaneos con maquillaje no brillante.

Youth Basketball League

Accepting Online Registrations!

El Camino YMCA

At the El Camino YMCA, Everyone Plays!

In YMCA Youth Sports, we stress skill development, participation, teamwork, character development, family involvement, and fun. Our non-competitive Youth Basketball League for boys and girls. Teams are formed to ensure that everyone plays and that all teams have equal ability. Register your child today!

Youth Basketball

Divisions: Boys: Grades K*, 1, 2, 3, 4,
5 - 6, 7 - 8, 9 - 10 **NEW!**

Girls: Grades K*, 1, 2, 3 - 4,
5 - 6, 7 - 8, 9 - 10 **NEW!**

Dates: January 4 - March 13, 2010

Practice: One weeknight for 1 hour between 4 - 8:30 pm

Game: Saturdays for 1 hour between 8:30 am - 6 pm

Fee: Facility Members: \$112
Program Members: \$140**

Financial Assistance is Available

*Rookies basketball also available for ages 5 - 6 and strongly encouraged for beginners
**Requires current program membership

How to Register?

Space is limited. Stop by our YMCA and register at our Member Services Desk or register today at <https://elcaminoymca.d4sportsreg.com>. For more info, contact Andre De Ocampo in our Sports Department at (650) 429-1330 or at adeocampo@ymcasv.org.

Registration Deadline: 11/6/09

Volunteer Coaches

We need you as a volunteer coach!
Call us at (650) 429-1330 today.

En El Camino YMCA, Todos Juegan!

Basketball para Jovenes

Divisiones: Niños: Grados K*, 1, 2, 3, 4,
5 - 6, 7 - 8, 9 - 10 **NEW!**

Niñas: Grados K*, 1, 2, 3 - 4,
5 - 6, 7 - 8, 9 - 10 **NEW!**

Fechas: 4 de Enero, y 13 de Marzo del 2010

Practicas: 1 hora, 1 noche por semana entre las 4 - 8:30 pm

Juegos: El Sabado por 1 hora entre las 8:30 am - 6 pm

Costo: Miembros de la Facilidad: \$112
Miembros del Programa: \$140**

Ayuda Financiera Disponible

*La liga juvenil de basketball esta disponible para edades entre 5 y 6 años.
La recomendamos particularmente para principiantes
**Se requiere el programa corriente de los miembros

Cómo Registrarse?

Espacio limitado. Pasen ahora a nuestras facilidades a registrarse en las oficinas de membresia ó en nuestro website <https://elcaminoymca.d4sportsreg.com>. Para mas informacion, contacta (650)429-1330 ó via correo electronico a adeocampo@ymcasv.org.

Ultimo dia Registrarse: 11/6/09



El Camino YMCA
We build strong kids,
strong families, strong communities.



El Camino YMCA
2400 Grant Road
Mountain View, CA 94040
(650) 969-9622
www.elcaminoymca.org

